

# Montageanleitung Vibrationsanlage

Die Vibrationsanlage wird unter den Lattenrost oder dem Sprungfederrahmen des Bettes fest montiert. Gehen Sie wie folgt vor, je nach Typ des Bettunterbaus:

## Lattenrost:

Nehmen Sie die Matratze vom Bett ab und stellen Sie den Lattenrost auf eine Weise auf, die bequemes Arbeiten an der Unterseite des Rostes ermöglicht.

### Abbildung 1):

Nehmen Sie eine der Schloßschrauben und stecken Sie eine der Streben (1) auf, gefolgt von der Distanzhülse (2). Stecken Sie nun die Schraube samt Strebe und Hülse vom Gehäuseboden her in eines der Befestigungslöcher an den Ecken des Motorgehäuses. Setzen Sie nun die zweite Strebe auf (3), gefolgt von der Unterlagscheibe (4) und der Sechskantmutter (5). Zum Anziehen der Sechskantmutter benötigen Sie einen Schraubenschlüssel der Weite 10. Ziehen Sie die Mutter noch nicht ganz fest. Wiederholen Sie den Vorgang bis alle 4 Ecken des Motorgehäuses mit Haltestreben versehen sind.

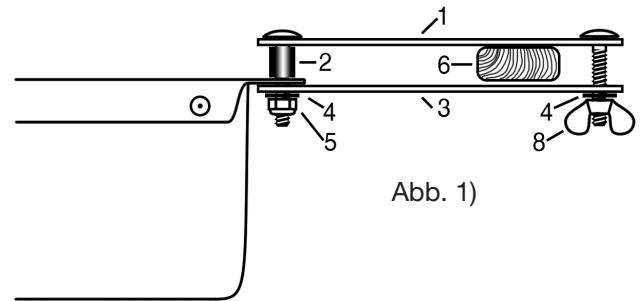


Abb. 1)

### Abbildung 2):

Führen Sie die Streben so in den Lattenrost ein, sodass jeweils 2 Streben eine der Bettlatten (6) umfassen. Die Vibrationsanlage kann in Längs- oder Querrichtung zum Bett angebracht werden. Stecken Sie jeweils eine Schloßschraube durch die Enden der Streben und sichern Sie diese mit Unterlagscheibe (4) und Flügelmutter (8). Richten Sie die Vibrationsanlage wie gewünscht aus und ziehen Sie nun alle Schrauben endgültig fest.

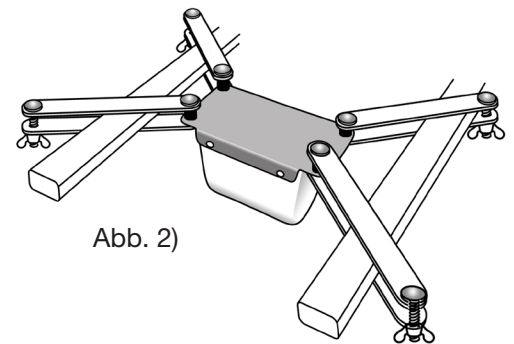


Abb. 2)

## Sprungfederrahmen:

Nehmen Sie die Matratze vom Bett ab und stellen Sie den Sprungfederrahmen auf eine Weise auf, die bequemes Arbeiten an der Unterseite des Rahmens ermöglicht.

### Abbildung 3):

Nehmen Sie eine der Schloßschrauben und stecken Sie eine der Streben (1) auf. Stecken Sie nun die Schraube samt Strebe vom Gehäuseboden her in eines der Befestigungslöcher an den Ecken des Motorgehäuses. Setzen Sie nun die Distanzhülse (2) und die zweite Strebe auf (3), gefolgt von der Unterlagscheibe (4) und der Sechskantmutter (5). Zum Anziehen der Sechskantmutter benötigen Sie einen Schraubenschlüssel der Weite 10. Ziehen Sie die Mutter noch nicht ganz fest. Wiederholen Sie den Vorgang bis alle 4 Ecken des Motorgehäuses mit Haltestreben versehen sind.

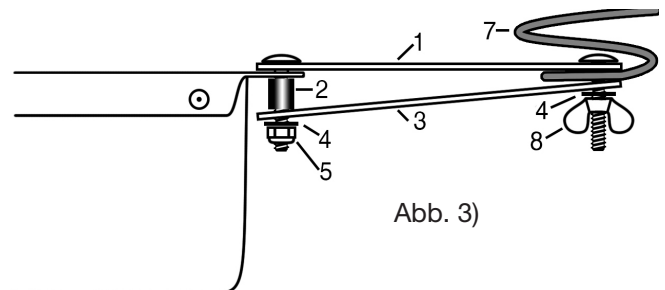


Abb. 3)

### Abbildung 4):

Führen Sie die Streben so in den Sprungfederrahmen ein, sodass die Enden der Streben in jeweils eine der Sprungfedern (7) einfallen. Die Vibrationsanlage kann in Längs- oder Querrichtung zum Bett angebracht werden. Stecken Sie jeweils eine Schloßschraube durch die Enden der Streben und sichern Sie diese mit Unterlagscheibe (4) und Flügelmutter (8). Richten Sie die Vibrationsanlage wie gewünscht aus und ziehen Sie nun alle Schrauben endgültig fest.

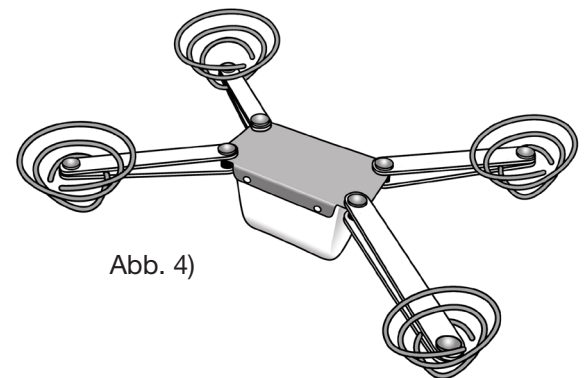


Abb. 4)

## Inbetriebnahme:

Nach Einführung des Gerätesteckers in die Schaltsteckdose des Schaltmoduls (Art.Nr.: A-3330-0) oder des lisa time S (Art.Nr.: A-3206-0) ist die Anlage betriebsbereit.



Die Vibrationsanlage ist ausschließlich für den Betrieb mit oben genannten Humantechnik-Geräten vorgesehen. Bei Dauerbetrieb (z.B. durch Direktanschluss an eine Steckdose oder Zeitschaltuhr) wird die Vibrationsanlage beschädigt. In diesem Fall erlöschen Ihre Garantieansprüche!

# Instructions de montage du dispositif vibrant

Le dispositif vibrant est fixé sous le sommier à lattes ou à ressorts du lit :

## Sommier à lattes :

Enlevez le matelas du lit et posez le sommier à lattes de manière à pouvoir facilement monter le dispositif sous le sommier.

### Figure 1) :

Prenez un des boulons, introduisez-le dans une des barres de fixation (1) et insérez l'entretoise (2). Placez ensuite le tout par le dessous dans un des trous de fixation du boîtier du moteur. Placez ensuite la 2<sup>ème</sup> barre de fixation (3), suivi par la rondelle (4) et l'écrou 6 pans (5). Serrez l'écrou avec une clé de 10 mais ne le serrez pas encore complètement.

Cette opération est à répéter 3 fois.

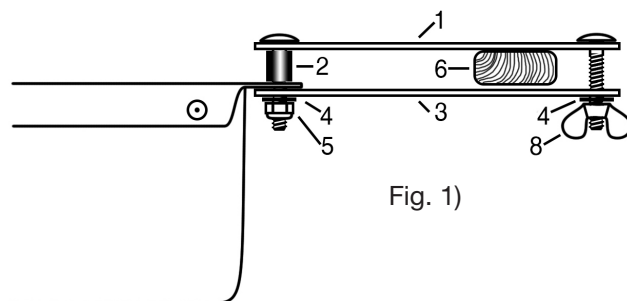


Fig. 1)

### Figure 2) :

Le dispositif vibrant est amené de telle manière à ce que les barres de fixation soient placées autour des lattes (6). Le dispositif vibrant peut être amené transversalement ou longitudinalement au milieu du sommier à lattes. Introduisez ensuite les boulons dans les barres de fixation avec les rondelles (4) et les écrous à oreille (8). Placez le dispositif vibrant à l'endroit souhaité et serrez définitivement tous les écrous.

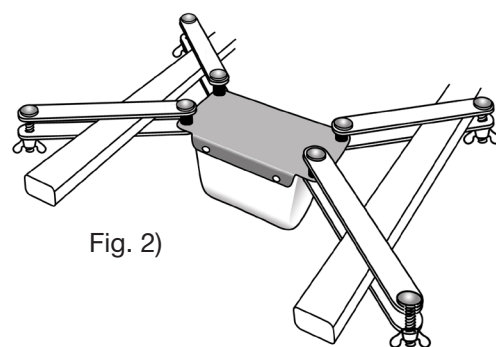


Fig. 2)

## Sommier à ressorts :

Enlevez le matelas du lit et posez le sommier à ressorts de manière à pouvoir facilement monter le dispositif sous le sommier.

### Figure 3) :

Prenez un des boulons, introduisez-le dans une des barres de fixation (1) et insérez l'entretoise (2). Placez ensuite le tout par le dessous dans un des trous de fixation du boîtier du moteur. Placez ensuite la 2<sup>ème</sup> barre de fixation (3), suivi par la rondelle (4) et l'écrou 6 pans (5). Serrez l'écrou avec une clé de 10 mais ne le serrez pas encore complètement.

Cette opération est à répéter 3 fois.

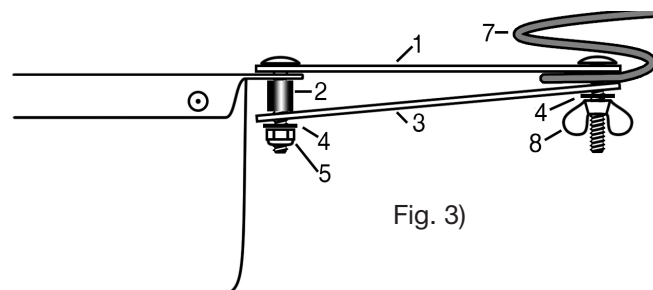


Fig. 3)

### Figure 4) :

Le dispositif vibrant est amené de telle manière à ce que les barres de fixation soient placées autour d'un des ressorts (7). Le dispositif vibrant peut être amené transversalement ou longitudinalement au milieu du sommier à ressorts. Introduisez ensuite les boulons dans les barres de fixation avec les rondelles (4) et les écrous à oreille (8). Placez le dispositif vibrant à l'endroit souhaité et serrez définitivement tous les écrous.

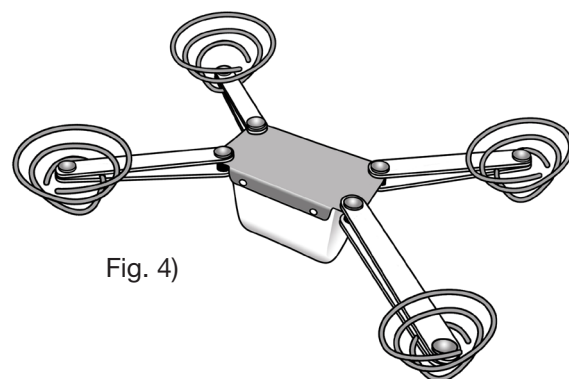


Fig. 4)

## Mise en service:

Après avoir introduit la fiche de l'appareil dans la prise gigogne du module de commutation MS-1 (réf. A-3330-1) ou du réveil lisa time S (réf. A-3206-0), le dispositif vibrant est prêt à fonctionner.



Le dispositif vibrant ne doit être utilisé qu'avec les deux références des produits Humantechnik susmentionnées. Un fonctionnement continu (par exemple lors d'un branchement direct à une prise de 230 volts ou à une minuterie) peut occasionner des dégâts au dispositif vibrant, dégâts qui ne seront pas couverts par la garantie.